



# תחיה תחיה

# ТХІЯ

№ 02  
(303)  
28 лютого  
2023 р.

Відродження

ЩОМІСЯЧНА ГАЗЕТА ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ЄВРЕЙСЬКОЇ ГРОМАДИ

## ДОСТАВЛЕНО ЛІТАКОМ

Сторінки філателістичного літопису



Колекціонерам часом потрапляють до рук найнесподіваніші речі. Перед нами стара квитанція із зображенням літака та текстом на ідиш. На квитанції – печатка Товариства авіації та повітроплавання України та Криму. Вона нагадує про перші кроки цивільної авіації в Україні.

Товариство авіації та повітроплавання України та Криму – це добровільне оборонно-патріотичне об'єднання льотчиків-аматорів, що існувало в Україні у 1923–1925 роках. Товариство керувало гуртками планеризму, організовувало навчання лекторів, проводило лотереї на користь авіа- та планеробудування, випускало журнал

«Повітряний флот». Серед членів товариства були Сергій Павлович Корольов – майбутній генеральний конструктор ракетно-космічних систем; Степан Васильович Гризодубов – льотчик та авіаконструктор, один з піонерів радянської авіації; Михайло Йосипович Гуревич – радянський інженер-авіаконструктор, керівник ОКБ-155 (МіГ). У 1923 році товариство виступило співзасновником компанії «Укрповітряшляхи», яка займалася перевезенням пасажирів, пошти та вантажів.

Розібравшись із печаткою, перейдемо до тексту на ідиш. У верхній частині квитанції міститься напис на ідиш «Доставлено літаком». Після чого йдуть назви трьох газет, що видавалися на ідиш.

Це «Дер Емес» («Правда») – радянська єврейська газета на ідиш, що виходила з 1918 по 1939 роки. Газета була центральним друкованим органом Євсекції до її ліквідації у 1930 р. Євсекція (Єврейська секція) – назва єврейських комуністичних секцій ВКП(б), створених за радянських часів поряд з іншими національними секціями при ВКП(б), а також при компартіях України та Білорусії. Головним завданням цих національних секцій було поширення комуністичної ідеології у середовищі національних меншин їх рідною мовою. Пізніше «Дер Емес» стане органом Ради національностей ЦВК СРСР.

«Векер» («Будильник») – мінська газета на ідиш, яка спочатку була газетою Бунда, а потім – білоруської Євсекції.

І остання єврейська газета, що згадана в квитанції, – це «Комфон («Комуністичний прапор»), що видавалася в Євсекції КП(б)У.

В останньому рядку квитанції вказано вартість доставки перерахованих вище газет – 50 рублів.

Таким чином, одна стара квитанція розповіла нам і про перші кроки цивільної авіації України, і про роботу Євсекції з комуністичного виховання євреїв у СРСР.

Володимир БЕРНШТАМ  
Василь ФЛОРЕНСЬКИЙ  
Павло ФЛОРЕНСЬКИЙ

